

1867-05-20

AFSENDER

Godtfred Rump

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Thyrsbæk, Vejle

Omtalte personer:
Harald Foss
N.L. Høyen
Godtfred Rump

Arkivplacering:
Mappe 11 nr. 17

DOKUMENTINDHOLD

Godtfred Rump skriver om sit maleropgave ved Thyrsbæk ved Vejle. Han beklager at han ikke nåede at møde P.C. Skovgaard inden sin afrejse.

TRANSSKRIFTION

Thyrsbæk ved Veile den 20 de Mai 1867

Kjære Skovgaard!

Det gjør mig ondt at Du er gaaet forgjæves hos mig. Min Reise blev bestemt meget hurtig og jeg havde haabet at træffe Dig hos Høyens Fredag aften. Efter et Par Dages Ophold hos min Broder i Odense ankom jeg hertil i Onsdags Aften. Jeg skal male et Partie herfra til Etatsraad Hansen, det er hans Eiendom her. Det forekom mig sandsynlig at jeg paa dette Sted ogsaa maatte kunne finde et Motiv til det større Billede til Busk, hvilket vilde have været mig meget kjær, da det er mig særdeles magtpaaliggende at kunne være paa et Sted hvor jeg kunde bruge

-2-

[?Søbade] denne Sommer. Her ved Thyrsbæk kan jeg imidlertid ikke finde noget Motiv, som egner sig efter mit Ønske. Alt det Fjerne er meget kjønt, men Forgrunden mangler. Lige overfor Stedet her, paa den anden Side af Fjorden, vilde det vist være lettere; men et hvert Lokale, som er beboeligt, skal der være optaget af dem som arbeide paa og ved den nye Jernbane, og jeg tør i hvert tilfælde ikke indlade mig paa Steder hvor jeg mulig fik langt at gaae. Her bliver jeg vel omtrent fjorten Dage eller noget mere, og saa har jeg foreløbig tænkt paa at forsøge min Lykke med Mariager, om jeg ikke der kunde faa de forskjellige Fordrin-

-3-

ger tilfredsstillet. Foss skal være der i Egnen og jeg har forsøgt paa at [?] et Brev til at [?] ham op, for at han om mulig kunde give mig lidt Underretning før jeg rejser herfra. Vil Du ikke sende mig at Par Ord medens jeg er her paa Thyrsbæk, Du kan mulig give mig et godt Raad om hvorhen jeg skal styre mit Fjed. Mulig er der ogsaa et og andet Du vil bemærke med Hensyn til Bestilligen. Da den er paa 800-1000 rdl, er det vel bedst at indrette dem til den største Sum, Saaledes at Rammen følger med. Jeg tænker en Størrelse af 3 Alen lang og 2 Alen høi hellere lidt under dette Maal end over.

En hjertelig Hilsen til Dig og Din kjære Kone fra
Din Gotfred Rump

Tagerbæk ved Veile
den 20^e Mai 1867

Kjære Skovgaard!

Det gjør mig ondt at du er gaaet for-
gyddes for mig. Min hustru blev besejret
meget hurtigt og jeg kunde sige at troffe
dig for Høiens endagsaften. Men et
Fro dages Løstid for min Lørdag i
Vester og Lørdag for til: Lørdag
Aften. Jeg skal male et Fæst for
til Høien og Høien, det er som
bemandet for. Det forklarer mig
sandsynlig at jeg var i den Tid og
minde Lørdag for et Minde
til det store Lørdag til Børn,
sindst vilde som ved mig meget
Lørd, da det er mig fordeles meget
gæstgiverne at Lørdag ved jeg
at det for jeg Lørdag bringe

Þíðaða dæmna Dæmna. Gæ
næð Thyrabok þau þau inisthótt
íðla þíðaða mögð. Þíðlin þau ævar
þíð af þau inisthótt. Allt þíð þíð
ævar mögð. Þíð, næð þíð
mögð. Þíð næð þíð þíð þíð
þíð þíð næð þíð af þíð, næð
þíð næð næð lættu; næð ævar
Lættu, þíð næð lættu. Þíð þíð
næð næð af þíð þíð næð
þíð ævar þíð þíð þíð, ævar
þíð þíð í þíð þíð þíð inisthótt
þíð þíð þíð þíð þíð inisthótt
lættu ævar. Þíð þíð þíð
næð næð þíð þíð þíð næð
næð næð, ævar þíð þíð þíð
lættu þíð ævar þíð þíð
næð þíð, næð þíð þíð
þíð þíð þíð þíð þíð

gav tilspudsstillende. Forst skal nok du
sige mig og jeg for sig selv, og at prøve
at leve til at lade mig op, for at
få en rigtig kende mig lidt
undersøgt mig for mig selv.

Vel du ikke kunde mig at for det
mænd mig og for mig selv, du
dun mig mig mig at godt kende
en for mig mig skal mig mig. Tind
Målig er der også at og andet du
vil kende mig mig mig mig
stillingen. Da du er mig 800 og
1000, er det mig mig at indvælge mig
til mig mig mig, for mig at kende
mig mig mig. Jeg kender mig
Mig mig af 3000 mig og 2000 mig
fulle mig mig mig mig mig
mig.

En rigtig mig mig til mig og mig
mig mig mig mig mig
Gottfred Pump.